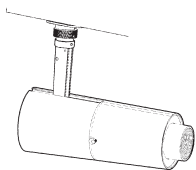


iGuzzini



PALCO FRAMER MEDIUM

WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

ATTENTION:

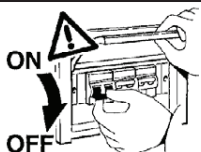
LA SECURITÉ DE L'APPAREIL N'EST GARANTIE QU'EN CAS D'UTILISATION CORRECTE DES INSTRUCTIONS SUIVANTES; IL FAUT PAR CONSÉQUENT LES CONSERVER.

ATENCIÓN:

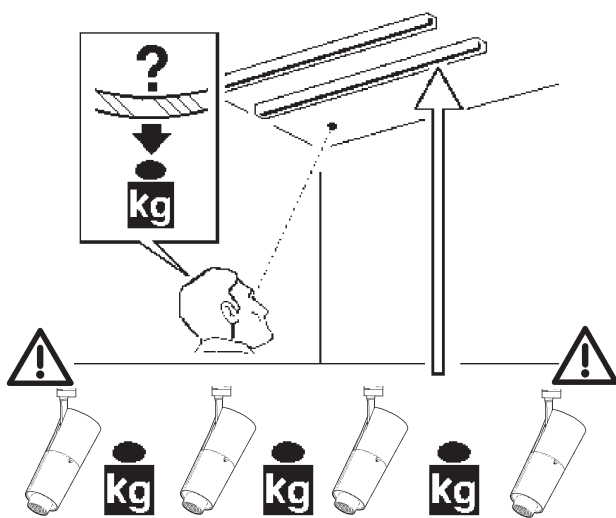
LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

ATTENZIONE:

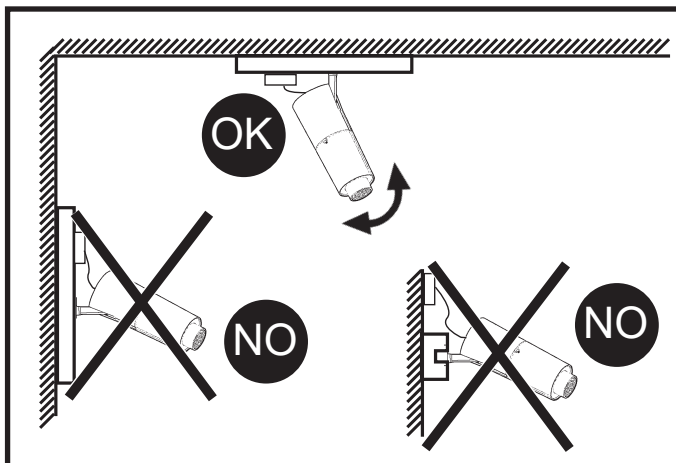
LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.



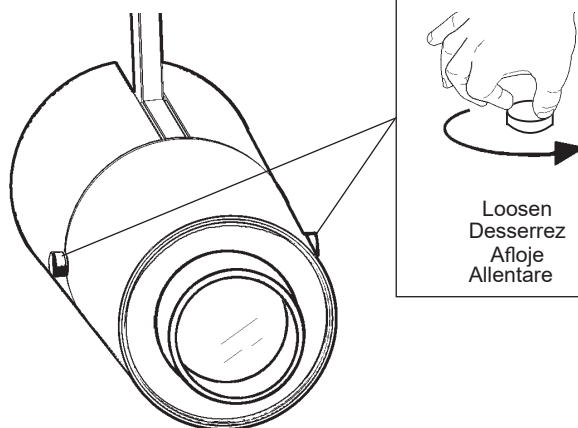
- EN** Correct product operation is only guaranteed if iGuzzini tracks and accessories are used.
- FR** Le fonctionnement des produits n'est garanti qu'en cas d'utilisation de rails et accessoires iGuzzini.
- ES** El funcionamiento de los productos se garantiza solamente si se utilizan raíles y accesorios iGuzzini.
- IT** Il funzionamento dei prodotti è garantito solo con l'utilizzo di binari ed accessori iGuzzini.



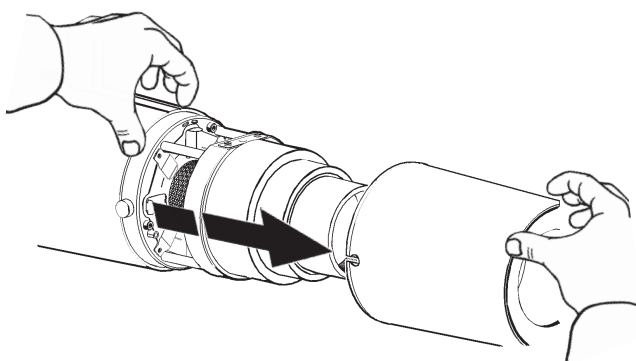
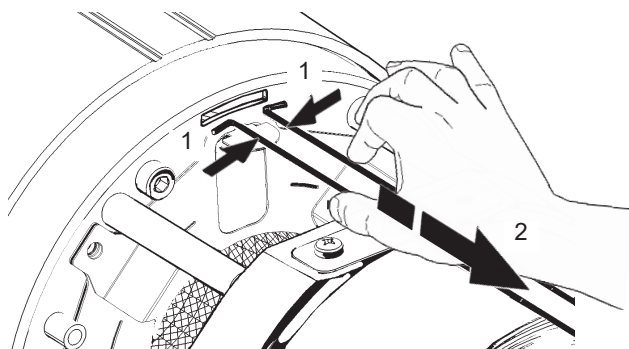
- EN** Install in accordance with National electric code, local and federal code specifications.
- FR** Veuillez installer ce produit en conformité avec le code électrique national et les spécifications du code local et fédéral.
- ES** Instalar el producto respetando las normas eléctricas nacionales y las especificaciones de las normas locales y federales.
- IT** Installare il prodotto rispettando il codice elettrico nazionale, le specifiche del codice locale e federale.



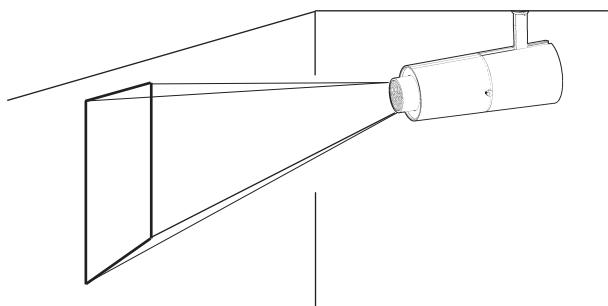
AINING A FRAMER / INSTALLING A GOBO
ORIENTATION DU PROJECTEUR / INSTALLATION DES GOBOS
ENFOQUE PERFILADOR / INSTALACIÓN DE LOS GOBOS
PUNTAMENTO SAGOMATORE / INSTALLAZIONE DEI GOBI



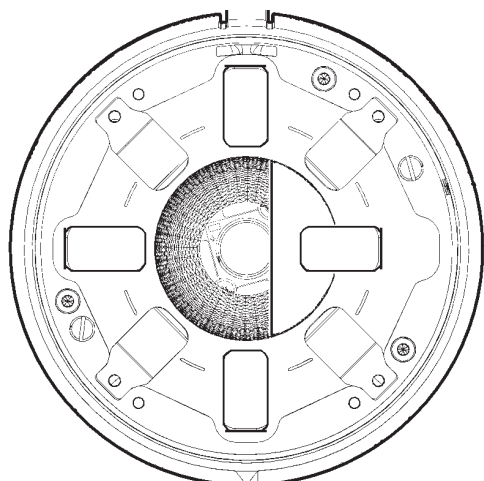
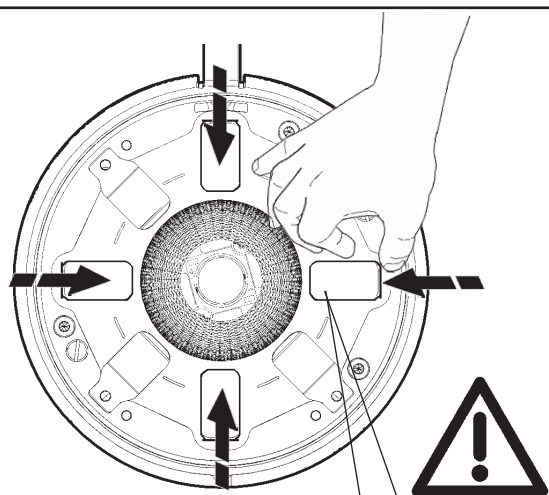
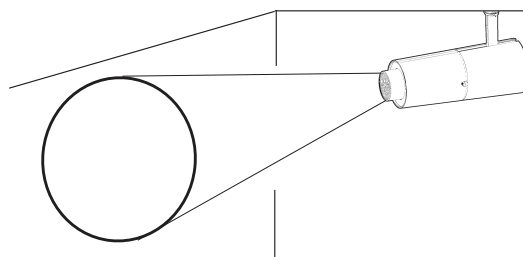
Loosen
Desserrez
Afloje
Allentare



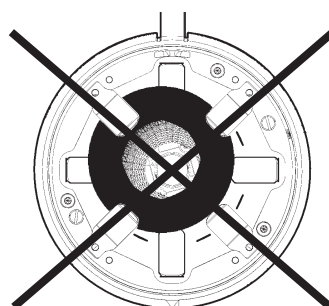
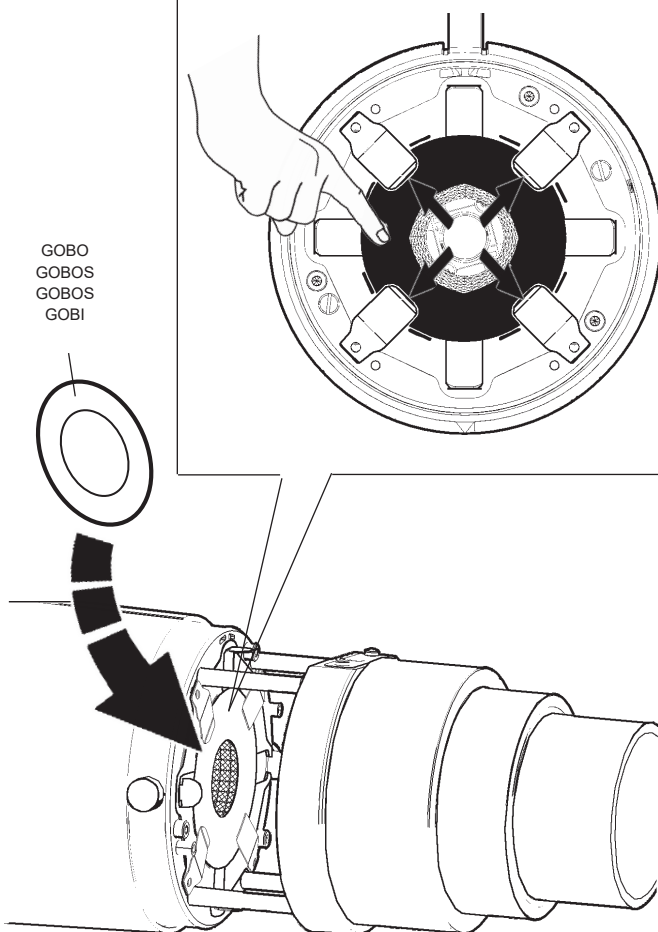
Aiming a framer
Orientation du Projecteur
Enfoque perfilador
Puntamento Sagomatore



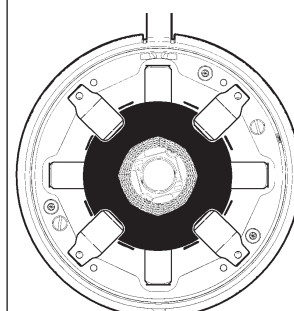
Puntamento Gobo
Aiming a gobo
Orientation du Gobo
Enfoque gobo



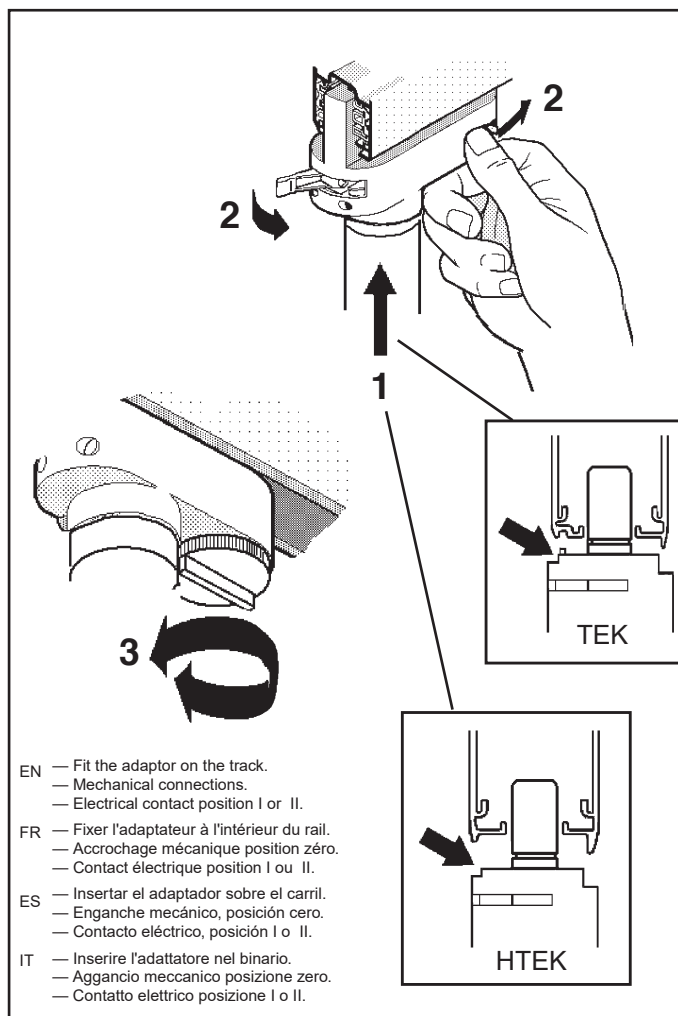
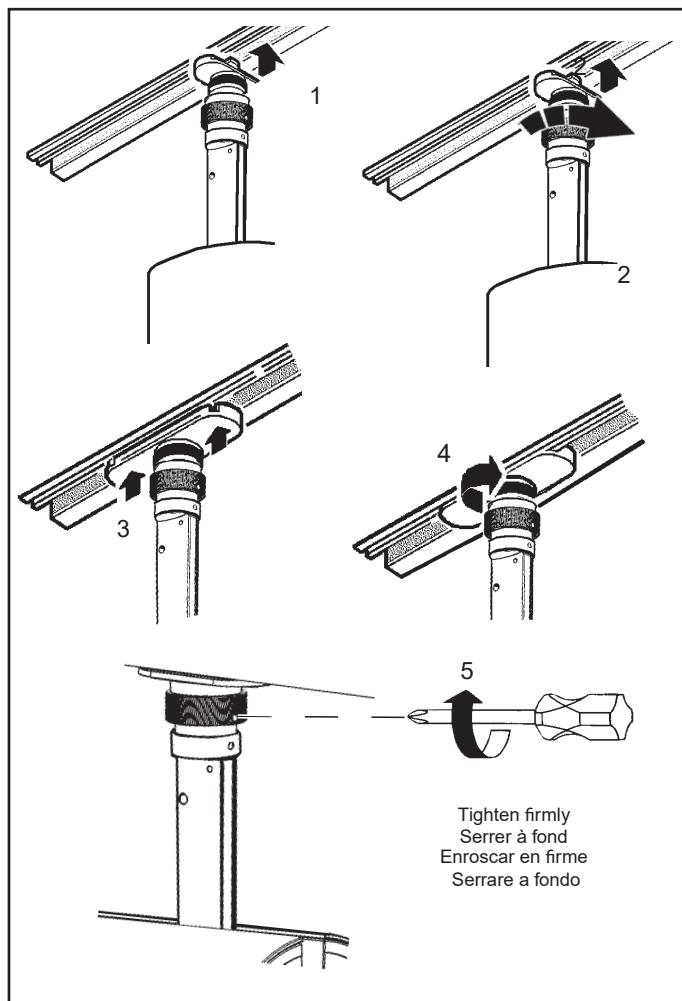
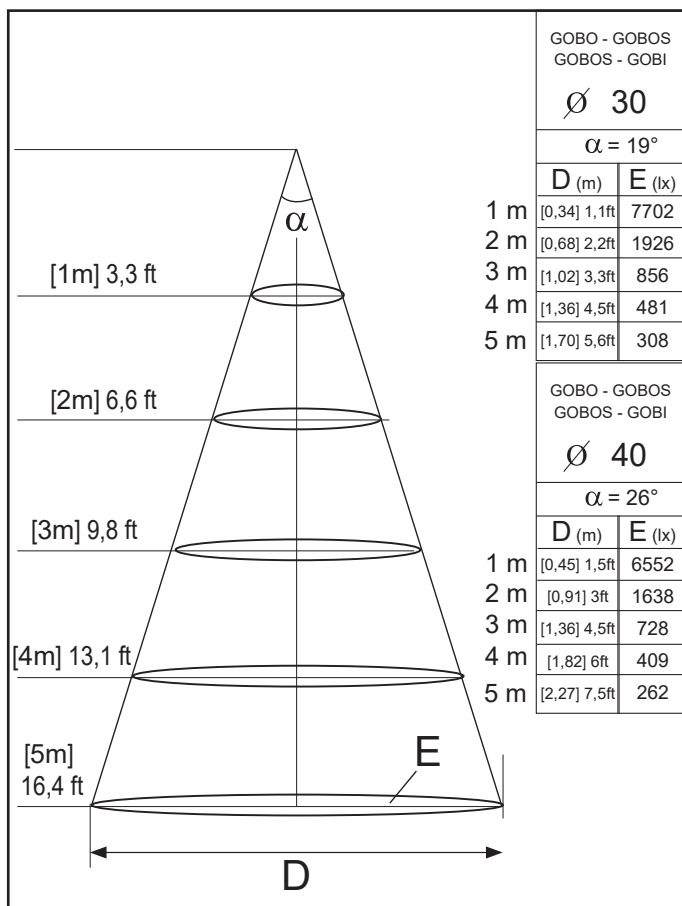
GOBO
GOBOS
GOBOS
GOBI



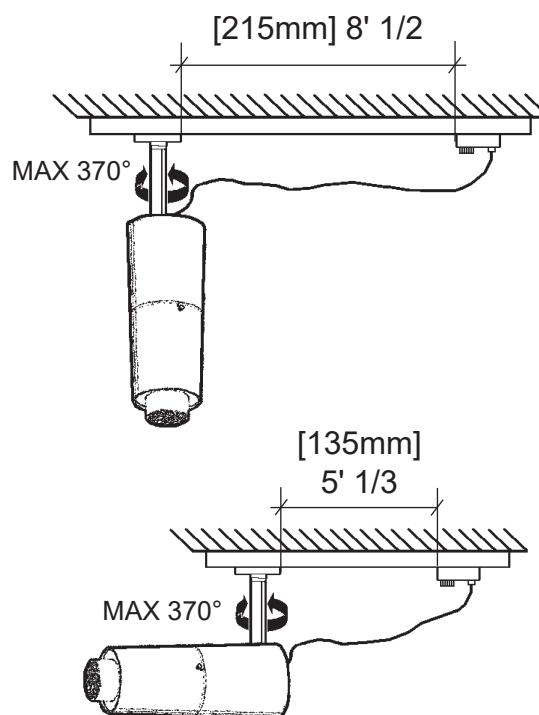
NO



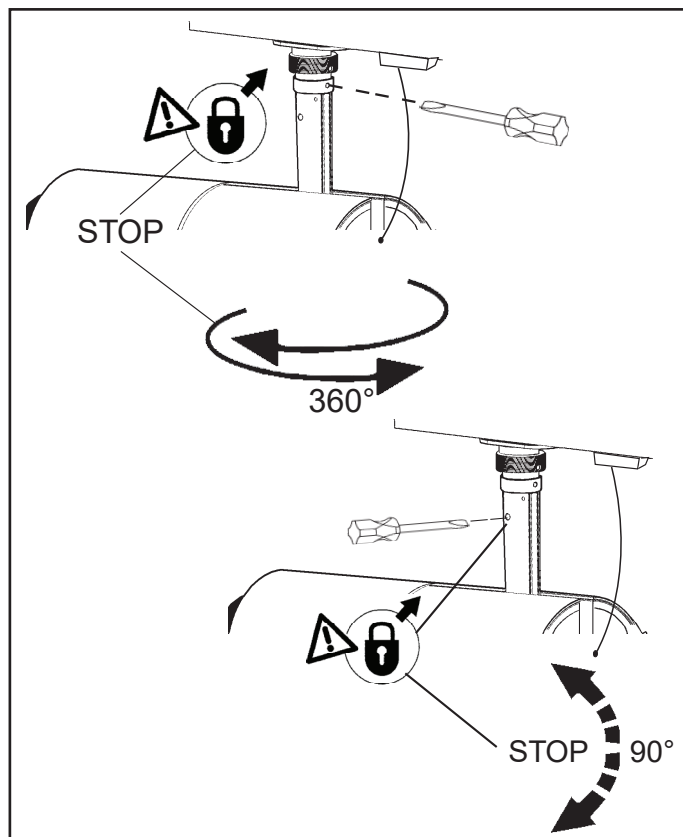
OK



BLOCCO MECCANICO DEL PUNTAMENTO DEL VANO
MECHANICAL LOCKING OF THE ASSEMBLY AIMING SYSTEM
VERROUILLAGE MÉCANIQUE DE L'ORIENTATION DU BLOC OPTIQUE
BLOQUEO MECÁNICO DEL PUNTO DE ENFOQUE DEL CUERPO

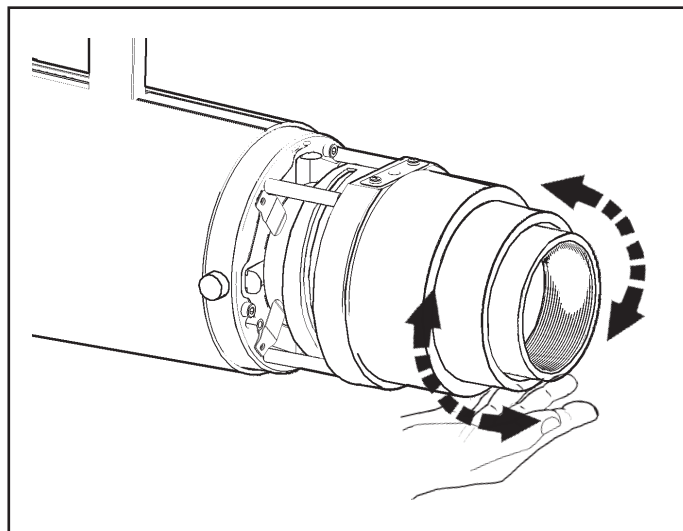


MECHANICAL LOCKING OF THE ASSEMBLY AIMING SYSTEM.
 VERROUILLAGE MÉCANIQUE DE L'ORIENTATION DU BLOC OPTIQUE.
 BLOQUEO MECÁNICO DEL PUNTO DE ENFOQUE DEL CUERPO.
 BLOCCO MECCANICO DEL PUNTAMENTO DEL VANO

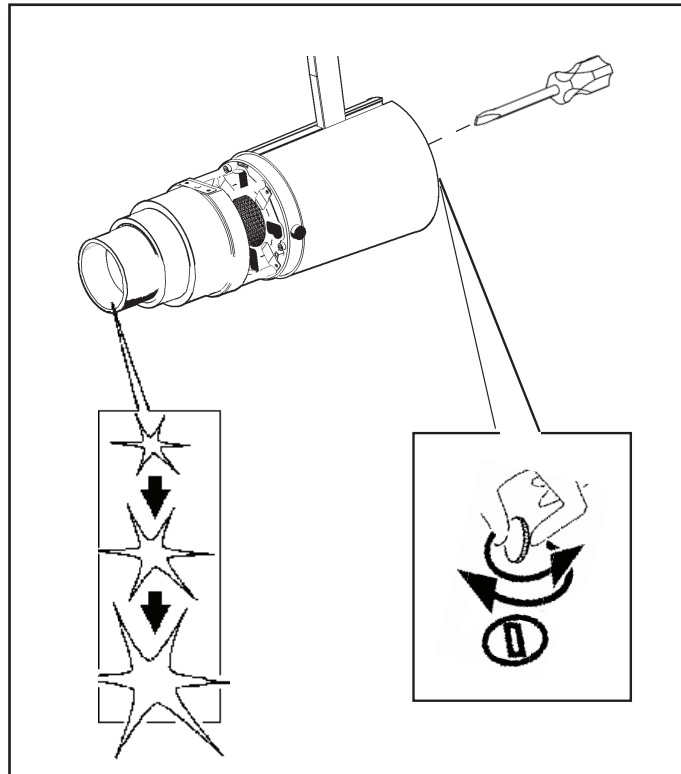


- EN** If necessary, it is possible to fix the optical assembly by steps "STOP"
- FR** Si nécessaire, il est possible de bloquer l'orientation du groupe optique en effectuant les opérations "STOP".
- ES** De ser necesario es posible detener la orientación de la Optica, efectuando las operaciones "STOP".
- IT** Se necessario, è possibile bloccare l'orientamento del vano ottico tramite le operazioni "STOP"

FOCUSING ADJUSTMENT
 RÉGLAGE DE LA FOCALISATION
 REGULACIÓN DEL ENFOQUE
 REGOLAZIONE DEL FOCUSING

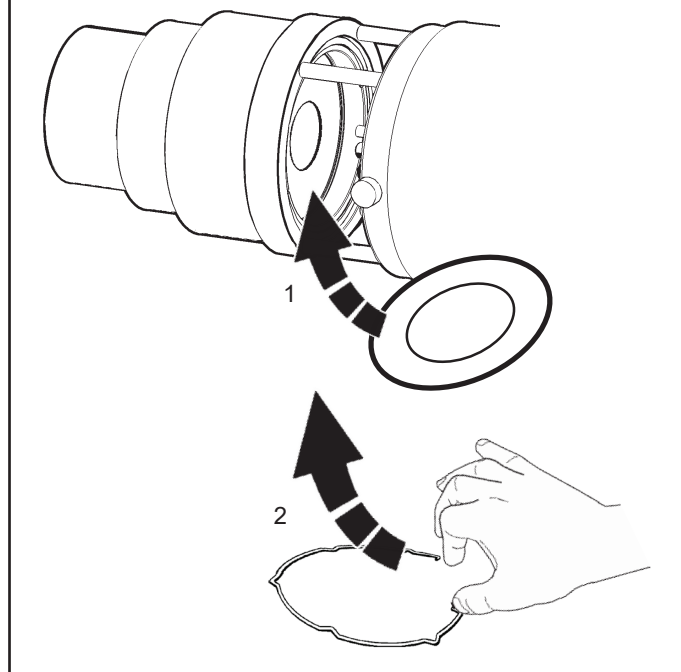


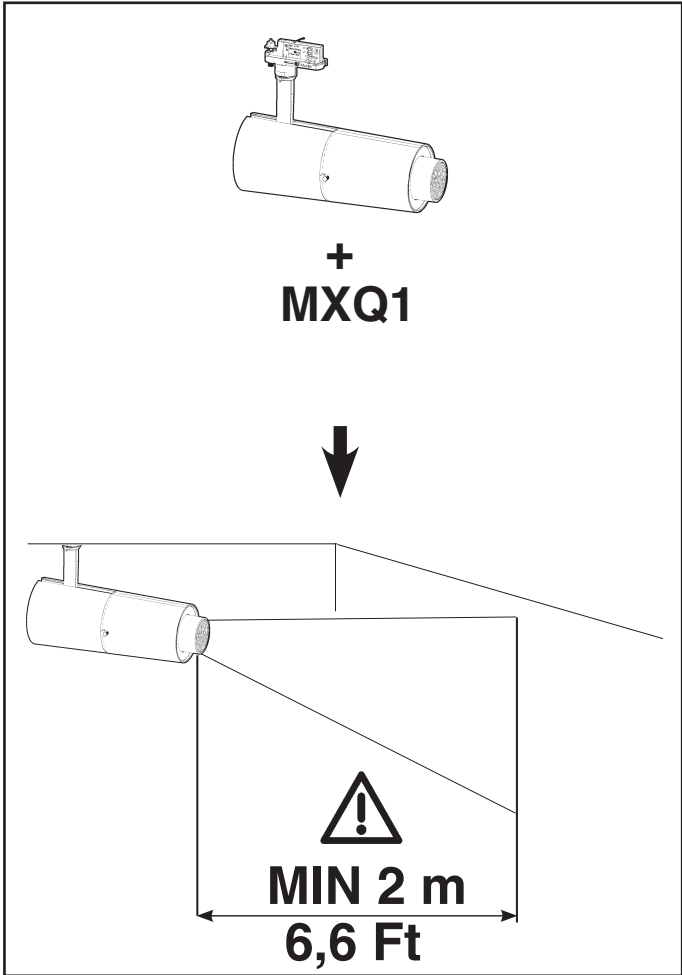
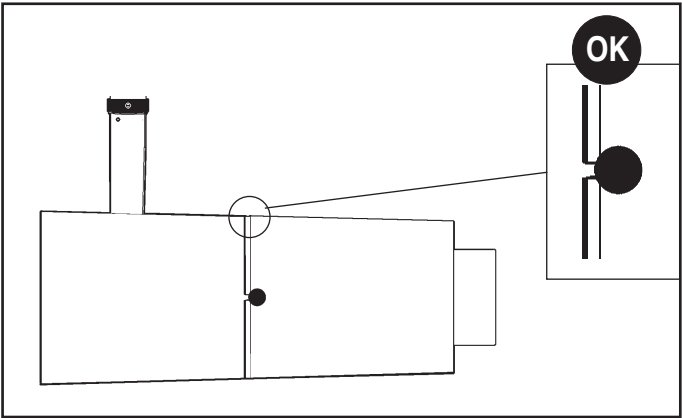
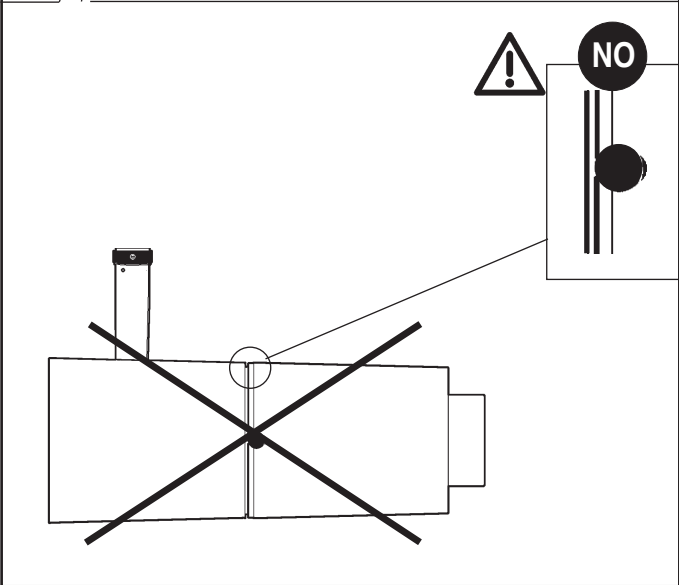
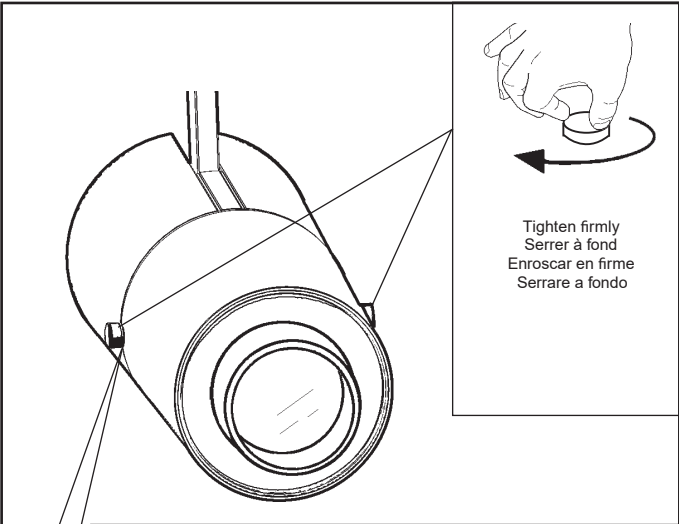
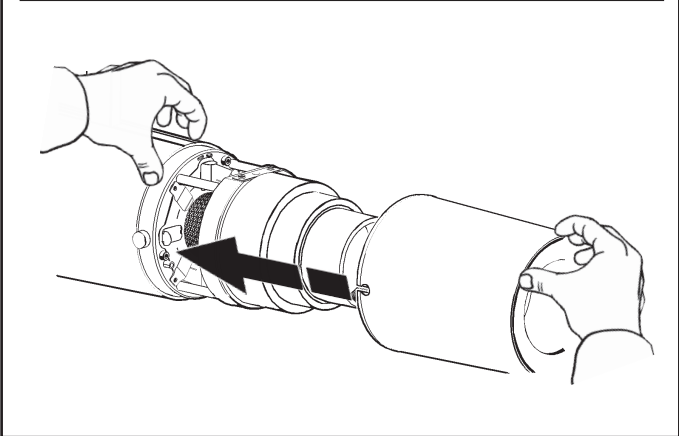
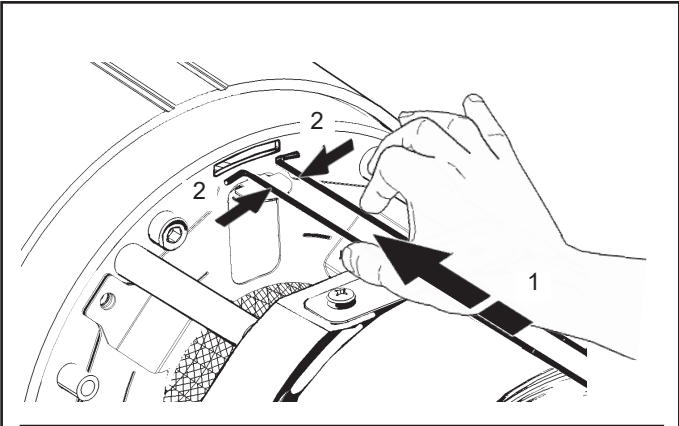
ADJUSTING THE LUMINOSITY
 RÉGLAGE DE L'INTENSITÉ LUMINEUSE
 REGULACION DE LA INTENSIDAD LUMINOSA
 REGOLAZIONE DELL'INTENSITA' LUMINOSA



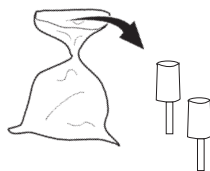
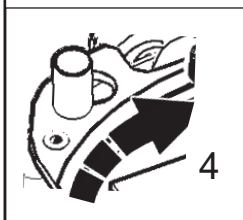
INSTALLATION OF THE DIAPHRAGMS
 INSTALLATION DES DIAPHRAGMES
 INSTALACIÓN DE LOS DIAFRAGMAS
 INSTALLAZIONE DEI DIAFRAMMI

- EN** Diaphragm "D" supplied in the packaging can be installed to improve definition.
- FR** Pour améliorer la définition, il est possible d'installer le diaphragme « D » inclus dans l'emballage.
- ES** Para mejorar la definición se puede instalar el diafragma "D" incluido en el embalaje.
- IT** Per migliorare la definizione è possibile installare il diaframma "D" incluso nell'imballo.



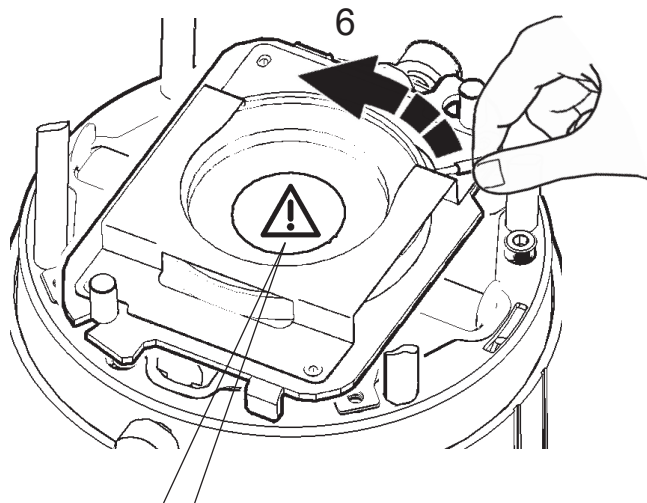
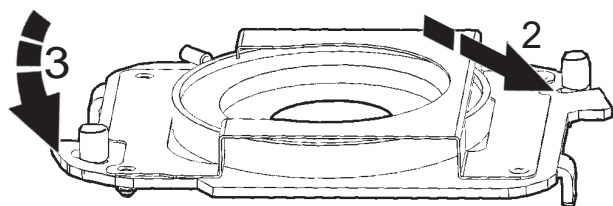
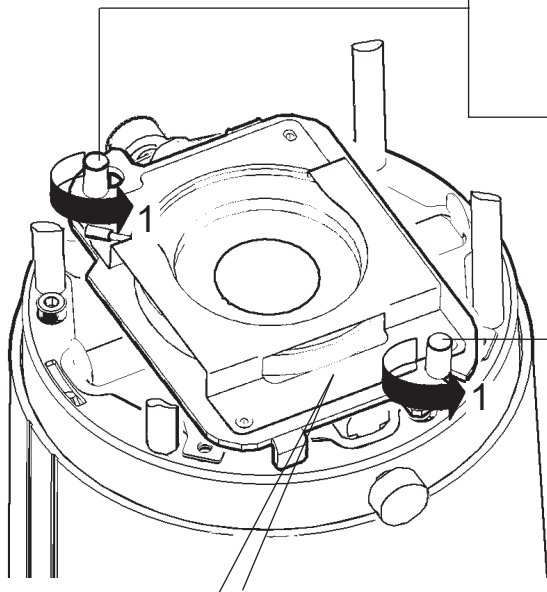


ART. MXQ1



5

Tighten firmly
Serrer à fond
Enroscar en firme
Serrare a fondo



EN N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.

FR N.B.: Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.

ES NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

IT N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.



TEMPERED SODA-LIME GLASS
VERRE SODIQUE-CALCIQUE TREMPÉ
CRISTAL SÓDICO-CALCÁREO TEMPLADO
VETRO SODICO-CALCICO TEMPRATO

EN Should the lenses break, the product cannot be used. Contact the manufacturer for replacement.

FR En cas de rupture des lentilles, le produit ne peut plus être utilisé. Contacter le fabricant pour procéder à son remplacement.

ES En caso de rotura de las lentes, el producto no puede utilizarse y se debe contactar con el fabricante para su sustitución.

IT In caso di rottura delle lenti il prodotto non può essere utilizzato, contattare il costruttore per la sua sostituzione.

iGuzzini North America

9320 Boul. St-Laurent,
suite 100, Montréal (Québec)
Canada H2N 1N7

P.: 514.523.1339 F.: 514.525.6107

www.iguzzini-na.com

Headquarters iGuzzini illuminazione spa
via Mariano Guzzini, 37 - 62019 Recanati Italy